

## CONTENT



12



40



44



46

## ++ FEATURES

- 08 Association: **AIBI**
- 
- 12 Association: **EASTERN EXPANSION**
- 
- 14 Production: **IN TEST MODE**
- 
- 16 Market: **GERMANY: NO GROWTH FOR BISCUITS & CO**
- 
- 20 Raw materials: **FLOUR KNOW-HOW**
- 
- 22 Company portrait: **NEW FACTORY FOR BUN PRODUCTION**
- 
- 24 Production: **THE RIGHT CUT**
- 
- 26 Production: **TIME FOR TASTE DEVELOPMENT**
- 
- 30 Production: **NEW PLASTIC BELT FOR TIGHT TRANSFERS**
- 
- 32 Association: **VDB AUSTRIA ESTABLISHED**
- 
- 36 Production: **THE EFFICIENT FIRST STEP INTO AUTOMATION**
- 
- 40 Corporately candid: **THE GREEK OBSTACLE**
- 
- 44 Quality assurance: **CAMERAS AS COUNTING MACHINES**
- 
- 46 Market: **FOR WOMEN ONLY**
- 
- 50 Production: **STONE PLATES IN MULTI-DECK OVENS**
- 
- 52 Production: **HELPFUL GENIES**
- 
- 54 Production: **EFFICIENCY RISES WITH CONVECTION**
- 

## ++ REGULARS

- 03 EDITORIAL
- 
- 05 NEWS
- 
- 58 CLASSIFIED ADS
- 

## ++ EDITOR-IN-CHIEF

Hildegard M. Keil,  
Behnstraße 61, D-22767 Hamburg  
tel. +49 (0) 40 39 90 12 27  
fax +49 (0) 40 39 90 12 29  
e-mail: keil@foodmultimedia.de

## ++ MANAGING EDITOR

Christiane Sprinz,  
Eschenweg 3, D-21365 Adendorf  
tel. +49 (0) 41 31 18 70 67  
fax +49 (0) 41 31 18 78 14  
e-mail: sprinz@foodmultimedia.de

## ++ EDITORIAL STAFF

Bastian Borchfeld,  
tel. +49 (0) 40 39 90 12 28  
Stephan Musiol,  
tel. +49 (0) 40 38 61 67 93

## ++ COPY EDITOR

Ann Dixon,  
tel. +44 18 25 89 12 21

## ++ ADVERTISING DEPT.

Behnstraße 61, D-22767 Hamburg  
tel. +49 (0) 40 39 90 12 29

## International sales director

Dirk Dixon,  
tel. +44 18 25 89 12 21  
e-mail: dixon@foodmultimedia.de

## Advertisement administration

Wilfried Krause,  
tel. +49 (0) 40 38 61 67 94  
e-mail: krause@foodmultimedia.de

## ++ DISTRIBUTION

Behnstraße 61, D-22767 Hamburg  
tel. +49 (0) 40 39 90 12 27  
fax +49 (0) 40 39 90 12 29  
e-mail: vertrieb@foodmultimedia.de

## ++ TYPESETTING

David Sprinz  
Bertha-von-Suttner-Str. 39,  
D-21335 Lüneburg

## ++ PRINTED BY

Leinebergland Druck GmbH & Co.KG  
Industriestr. 2a,  
D-31061 Alfeld (Leine)

## ++ PUBLISHING COMPANY

f2m Food Multimedia GmbH  
Behnstraße 61, D-22767 Hamburg

**++ BAKING+BISCUIT INTERNATIONAL** is published six times a year. Single copies may be purchased for EUR 10.– per copy. Subscription rates are EUR 50.– for one year. Students (with valid certification of student status) will pay EUR 30.– (all rates including postage, handling, and VAT).

Cancellation of subscription must be presented three month prior to the end of the subscription period in writing to the publishing company. Address subscriptions to the above stated distribution department.

No claims will be accepted for not received or lost copies due to reasons being outside the responsibility of the publishing company. This magazine, including all articles and illustrations, is copyright protected. Any utilization beyond the tight limit set by the copyright act is subject to the publisher's approval.

Currently valid advertising price list:  
No. 8